Noticia di Gobierno
ISLA ONLINE
2022

Diabierna 26 Augustus 2022

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952



Gabinete Wever - Croes II

2022
AÑA DI INVERSION Y OPORTUNIDAD

2022
AÑA DI INVERSION Y OPORTUNIDAD

ARUBA MESTER DI E ESFUERSO DI NOS TUR PA RECUPARA

PROME MINISTER
Evelyn Wever-Croes



ARUBA NO A HAYA AANWIJZING

Manera conoci, diabierna 26 di augustus, den conseho di Minister di Reino, e conseho di CAft pa duna Aruba un aanwijzing tawata riba agenda. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce:

“Pa loke ta trata e aanwijzing: Aruba ta trahando riba e zienswijze den cual lo reacciona detayadamente riba e advies di CAft. RMR a indica di lo warda riba e zienswijze prome cu tuma decision. Secretario di Estado van Huffelen den su declaracion a bisa cu e ta spera cu no mester di aanwijzing.

Manera ya nos a informa RMR, no tin base pa pone un aanwijzing. E no ta necesario pasobra ya Aruba ta bahando e deficit. Y e no ta prudente pasobra simplemente bo no por pone mas presion riba comunidad cu mas medida of kita hende for di trabou.

A keda palabra cu Aruba ta traha riba su zienswijze.

Nos ta sigur di nos caso y nos tin tur confiansa cu lo no bin un aanwijzing. Mientras tanto nos ta sigui traha pa reduci e deficit”.

Minister Thijsen na studiantenan di Amsterdam

'STUDIA RESPONSABEL Y BUSCA BALANSA ENTRE ESTUDIO Y BIDA SOCIAL'

Den stadhuis di Amsterdam a tuma lugar un encuentro pa e studiantenan di Curaçao y Aruba cu e aña aki ta bai cuminsa cu un estudio na un Hogeschool of Universidad na Amsterdam. Municipio di Amsterdam desde 2010 ta organisa e encuentro aki pa yama e studiantenan di e parti Caribense di Reino Hulandes bon bini na Amsterdam.

Invitadonan special tabata e Ministernan Plenipotenciario di Curaçao, St. Maarten y Aruba, cu ta respectivamente Carlson Manuel, Rene Violenus y mr. Ady Thijsen. Tambe presente tabata directora a.i. di Arubahuis drs. Glenda Hernandez y mentornan pa Amsterdam Lourdes Bramble-Tromp.

Como parti di e programa e locoburgemeester di Amsterdam Hester van Buren a yama tur e studiantenan bon bini y a bisa di ta contento cu e studiantenan a scohe pa bin biba y studia na Amsterdam. E politico a bisa cu e tin comprension pa e adaptacion cu e studiante ta pasa aden awor cu nan ta Hulanda. Pa ilustra esaki ela conta di su experencia den un intercambio estudiantil na Ecuador. 'Como un mucha di 16 aña cu a sali for di un pueblo chiquito den e parti norte di Hulanda y hayami den un ciudad grandi cu ta Guayaquil cu ta hopi druk. Tambe ta bini acerca e clima, e custumbernan y e idioma. Door cu mi no por a papia Spaño mi tabata keda keto.

Tambe mi tabata tin e impresion cu tur hende tabata tin pleito, pasobra nan ta papia hopi cu nan man. Pero esey ta nan manera di expresa nan mes, dus mi a tuma esaki over y awor mi ta ripara cu ami tambe ta papia hopi cu mi man. Finalmente mi tabata habri pa e situacion; mi a cuminsa cu e aventura aki y asina esaki a bira un experencia unico di mi bida. Mi ta spera cu esaki tambe pasa cu boso. Tambe sra. Van Buren a bisa e studiantenan cu lo bin temporada dificil, pero persisti y keda kere den bo mes. Y sa cu tin hopi hende cla pa yuda,'asina locoburgemeester Van Buren a bisa.

Tambe sra. Van Buren a papia di cera amistad pafor di bo mes un comunidad, bira miembro di un organisacion pa studiante assosacionnan deportivo of musical y mira kico tin di haci den bo bario. 'Mi ta spera tambe cu boso tambe lo duna nos di Amsterdam algo bek y cu por laga bo "footprint" den nos ciudad. Si bo keda of bai bek. Pasobra tur hende for di tur parti di Hulanda y mundo cu a bin Amsterdam a trece nan talento, tradicion y storianan. Y esaki a haci di Amsterdam un ciudad special, colorido y bibito,'segun locoburgemeester Van Buren.

Minister Plenipotenciario Suplente di Aruba mr. Ady Thijsen a comparti cu studiantenan su experencia di a studia na Leiden y Tilburg. 'Bo mester ta sigur kico ta bo meta. Y ora cu bo sa exacto kico ta bo meta bo mester carga bo responsabilidad como studiante. cu esaki mi kiermen studia responsabel. Bo mester busca un balansa entre studia y un bida social. Esaki a traha bon pa mi durante di mi estudio. Mi tin semper tres palabra cu mi a usa durante di mi estudio y despues den mi carera como abogado y politico. E palabranan ta Fe, determinacion y perseverancia,' segun palabranan di Minister Plenipotenciario Suplente mr. Ady Thijsen cu tambe a desea e studiantenan hopi suerte den nan estudio.

E programa a continua na unda Tanya Fraai a entrevista diferente studiante tocante nan estudio, e razon pa a scohe pa bin studia na Amsterdam y otro topiconan interesante. E studiante di Curaçao Ian Peterson Arubiana Neftaly Albertsz, cu ta studiante economia na Universidad di Amsterdam a tena un charla den cual ela conta a base di su mesun experencia con e bida di studiante na Hulanda ta y por a duna a base di su experencia algun avisonan util pa e studiantenan nobo.
Na final e studiantenan a participa na un quiz pa mira con bon nan conocimento di Amsterdam ta, sigi pa un introduccion di diferente instancianan cu ta di importancia pa e studiantenan.







Nota pa redaccion: E potretnan ta cortesia di Arubahuis



INICIO DI E DI DOS PROGRAMA DI "BEYOUROWNBOSS" FALL COURSE

Un total di 43 participante a cuminsa cu e "BeYourOwnBoss" fall course 2022. En total tabata tin 78 registracion, unda cu un biaha mas, ambos localidad na Oranjestad y San Nicolas a yena nan cuponan por completo.

E programa "BeYourOwnBoss" ta un curso presenta pa Qredits Aruba cu e meta pa educa y prepara e cursistanan pa ta un empresario exitoso den futuro. Qredits ta conoci pa su "micro financing" di empresanan existente y tambe start-ups, y tin un trayectoria di yuda empresarionan cu nan negoshi.

"BeYourOwnBoss" lo ofrece e cursistanan mas conocemento di e mercadeo, con pa skirbi un plan di negoshi y plan financiero y tur e rekisitonan cu ta necesario y importante ora di habri un negoshi y maneha esaki apropiadamente. Den pasado mas di 200 persona a finalisa e curso exitosamente y a ricibi nan certificacion.

E curso a cuminsa dia 23 di Augustus y lo termina dia 13 di October. Lesnan lo wordo duna riba diamars y diahuebs di 6:30 pa 9:00 di anochi y lo wordo ehecuta na Colegio EPI y na EPB San Nicolas. E materia lo wordo duna door di docentenan Mr. Jeandré Hessen y Ms. Twyma Van der Biezen.

Minister di asunto economico, comunicacion y desaroyo sostenibel, Geoffrey Wever ta contento di por continua e colaboracion entre gobierno di Aruba y Qredits Aruba pa por haci e curso aki mas accesibel. E mandatario ta desea tur e cursistanan hopi exito y perseverancia pa finalisa e curso exitosamente!

AINDA TIN OPORTUNIDAD PA REGISTRA PA E CURSO "EMPRESARIO PREPARA II" CU TA CUMINSA DIA 5 SEPTEMBER 2022

Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria/IDEA, ta ofrece un curso pa tur empresarionan of futuro empresarionan cu kier siña maneha un negoshi eficientemente

Riba dia 5 di september proximo Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano (Idea) ta presenta su curso "Empresario Prepara II" cual ta organisa door di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria. Meta di e curso ta pa yuda bo con pa maneha bo negoshi of negoshi pa otro persona den un forma mas eficiente y manera mester ta.

E curso ta consisti di e siguiente topiconan y docentenan:

- Creating a Culture of Innovation: presenta door di Sr. Edward Erasmus, MA;
- Small Business Tax: presenta door di Sra. Cindy Clarke, LL.C;
- Developing Brand Awareness for Customer Satisfaction: presenta door di Sr. Neville Thodé, BSc;
- Leadership and Management: presenta door di Sr. Dave Martinus, Certified Business Coach.

Empresario Prepara lo cuminsa dia 5 di september 2022 y ta consisti di 19 les (dos biaha pa siman, riba dialuna y diaranson). E curso lo termina 14 november 2022. Horario ta 7.00 pm pa 9.15 pm y pa e lesnan lo tin un schedule cu lo mester tene cuenta cune. Ta bay duna e curso riba e plataforma di 'Microsoft Teams'.
Curso "Empresario Prepara II" ta costa Afl. 285,-. Mester completa tur e fasenan y examen pa por logra un certificado di logro na final.

Criteria pa atende curso "Empresario Prepara II":

- Ta preferibel pa tin nivel di MAVO of equivalente. Diploma no ta necesario.
- Mester tin conocemento di computer y di e plataforma Microsoft Teams.
- Conocemento basico di papiamento, hulandes y ingles ta necesario.

BUSINESS COURSE

EMPRESARIO PREPARA II

Date: 29th of April till 3rd of July 2019

Topics:
Create a Culture of Innovation
Developing Brand Awareness for Customer Satisfaction (website design)
Small Business Tax
Leadership & Management

Price: Awg. 220,- (payment arrangement)
Venue: Department of Economic Affairs, Commerce & Industry (room #25)
Time: 7:00 pm - 9:15 p.m (Monday & Wednesday)

For more information or registration: 521-2439/440
Email: L.croes@arubaeconomicaffairs.aw

Pa mas informacion y inscripcion por yama:

Oficina di IDEA na 521-2439/521-2400 of por manda un email na L.croes@deaci.aw.

Tambe por like IDEA su Facebook pagina:





TA LANSA E CONCURSO DI PINTA Y KLEUR PA CU "LEY DI CACHO"



E aña aki ta di cuater aña consecutivo cu ta organisa un concurso caminda a traves di nan pintura muchanan ta expresa y siña tocante Aruba su Ley di Cacho.

E honor ta toca e aña aki na minister di Husticia y Asuntonan Social Rocco Tjon, pa presenta e concurso di pinta y kleur 2022 na comunidad di Aruba, hustamente riba Dia Internacional di Cacho.

Manera ta conoci, Bruce Harms a bin ta encarga di e diseño di e formularionan di participacion cada aña y e aña aki no ta un excepcion, caminda atrobe el a destaca cu su arte. Pa e concurso e aña aki su persona a diseña un formulario di participacion di tres pagina.

Pagina uno di e formulario ta e pagina di instruccion y ta contene e informacion necesario pa por participa, pagina dos ta contene e plachi cu e muchanan mester kleur segun nan propio imaginacion, y pagina tres ta designa pa e participantenan por demostra nan creatividad cu nan arte, esaki mester ta original y e borchi di trafico mester ilustra un of mas di e puntonan di nos Ley di Cacho. Ambos pagina mester wordo pinta door di e mucha mes, na color, y sin ayudo di un mayor.

E meta di e concurso di pinta y kleur "Ley di Cacho" 2022 ta pa sigui conscientisa comunidad, specialmente nos muchanan, tocante e cuido debido di nan mascota. Minister Tjon tambe ta convenci cu si nos cuminsa inculca e atencion debido di nos leynan den nos muchanan, den e caso aki, e Ley di Cacho, nos lo por garantisa un miho futuro pa locual ta trata doñonan di mascota responsabel cu ta respeta e ley, y alabes nan propio cachonan.

E fecha final pa entrega e formulario di participacion ta dia 22 di september 2022, y lo tin un regalito pa e ganadonan di cada klas, cual lo wordo entrega dia 4 di oktober 2022, Dierendag. Participacion ta gratis y ta habri pa tur muchanan di scol primario y scol basico (1e kleuter – 6e klas). Scolnan a ricibi e formulario completo caba via email pa nan mes por distribui esaki bou nan alumnonan. En caso cu no a ricibi e formulario di participacion na scol, por download esaki a traves di e pagina www.specialprojectsaruba.org tambe; tene cuenta cu mester entrega tur dos pagina di tarea pa por participa.

Minister Tjon, ta invita henter comunidad di Aruba pa stimula tur nos muchanan pa nan participa cu nan talento na e concurso di pinta y kleur 2022 pa asina un bes mas, e concurso aki por ta uno exitoso.

CONCURSO di Pinta y Kleur 2022



Bo Kier Participa?

1. Participacion ta gratis! Tur muchanan di scol primario y scol basico por participa (1e Kleuter – 6e klas)
2. Si bo no a ricibi e formulario na scol, bo por download e formulario via specialprojectsaruba.org
3. Tarea 1 Kleur pagina 2 segun bo propio imaginacion
   Tarea 2 Pinta un borchi (di trafico) riba pagina 3
4. Bo pintura mester ta uno original y creativo y mester ilustra un di e puntonan di e Ley di Cacho
5. Tarea 1 y Tarea 2 mester ta den color y mester ta pinta door di e mucha mes
6. Un (1) formulario pa cada participante; entrega bo formulario no mas tarda cu dia 22 di september 2022 na Bestuurskantoor Oranjestad, of na Oficina di Gobierno Edison Briesen San Nicolas, of na e MFA mas cerca dibo
7. Lo tin un regalito pa e ganadornan di cada klas cu lo wordo entrega dia 4 di oktober 2022 Dierendag 💜

Ley Di Cacho!



- Bo cacho mester ta den cura y no riba caya
- Bo cacho mester por tin suficiente espacio pa e por move den su cura y mester por sconde pa awasero, biento y solo, dus bo cacho mester tin un casita of mester por bay bou un dak tambe
- Bo mascota mester haya awa limpi pa e bebe y cuminda fresco y adecuado, dus duna bo cacho cuminda di cacho
- Ora bo kier keiro cu bo cacho, mara un liña na su banchi pa bo tene, pa por tin control riba dje
- Mester piki e sushi di bo cacho si e poops ora boso keiro 💩
- Hiba bo mascota dokter di bestia ora e ta birando malo, ora e mester haya su vacuna, y ora e mester opera, por ehempel pa bo cacho no haya puppies





MINISTER ENDY CROES A DUNA SPLICACION DI E INTERCAMBIO DI EDIFICIO ENTRE SCOL REINA BEATRIX Y PASO PA FUTURO.

Minister Endy Croes a elabora riba diferente proyecto cu ta andando na unda cu ta scucha di e veld di enseñansa, ta reuni cu e cabesantenan, ta splica e idea y ta splica pakico tambe e ta e miho idea. E mandatario a señala cu dia 1 di juli a cuminsa ehecuta e cambio di edificio di e scolnan. Scol Reina Beatrix cu tin alrededor di 315 alumno tabata situa den un edificio na Seroe Blanco unda tin 8 lokaal y 4 modulaire den YMCA na Dakota. Un scol grandi cu a wordo gesplit desde cu e la wordo cera na aña 2014.

E edificio original di Reina Beatrix ta un momumento y e la bira mas costoso y dificil pa por wordo drecha bek. A bin cu e solucion pa haci un intercambio na unda Paso pa Futuro tabata antes e edificio di e scol ta grandi cu un total di 17 lokaal. A yega na un acuerdo cu e cabesante y docentenan. Minister Endy Croes a sigui bisa cu e ta hopi contento cu diahuebs ultimo tabata e prome dia di scol di Reina Beatrix School den su edificio nobo. Durante vacacion escolar a verf e klasnan, gangnan y dentro di poco lo bin un cura nobo. E mandatario a sigui bisa cu e docente y cabesantenan ta hopi contento e intercambio aki.

Minister Endy Croes ta gradici e cabesantenan di ambos scol pa nan colaboracion den e proceso di intercambio di edificio. Paso pa Futuro awo ta bay funciona den e edificio unda antes Reina Beatrix School tabata situa. Pabien na ambos scol specialmente e cabesantenan. E mandatario a sigui bisa di tin hopi aprecio pe e trabounan cu a wordo haci hunto henter e ekipo. Reina Beatrix School a cuminsa oficialmente diahuebs ultimo y dialuna awo Paso pa Futuro ta inaugura aña escolar 2022 - 2023.

INTERCAMBIO DI EDIFICIO ENTRE SCOL REINA BEATRIX Y PASO PA FUTURO



PREMIO EXCELENCIA DE DEPORTE A RECONOCE ROMUALDO 'ROLY' CROES COMO BALUARTE DEPORTIVO 2021

Cera conoci un tiki mas di cerca cu sr. Romualdo Roly Croes, ken diasabra ultimo a wordo honra cu e reconocemento di Baluarte den Deporte 2021. Sr. Croes den añanan 60 y 70 a dedica su curpa y alma na e deporte di boxeo. Sr. Croes a bringa no solamente na Aruba, pero tambe den exterior. Sr. Croes a saca cara di Aruba unda cu e la bringa y hiba deporte di Aruba den e ring internacional.

Na edad di 13 aña sr. Croes a cuminsa den e mundo di boxeo bou guia di entrenandonan: sr. Fenchi Kock y sr. Battling Siki (George Pantophlet). Den peleanan amateur sr. Croes a gana sr. Buchi Orman y sr. Juan Blanco, ambos boxdo di Aruba. Na edad di 17 aña sr. Romualdo a wordo acerca pa entrenando sr. Osvaldo Mier pa bay train boxeo na Puerto Rico. Dia 29 di juli di aña 1971, na edad di 19 aña sr. Croes a cuminsa cu su carera profesional. Dos bes sr. Croes tabata 'top sparring partner' pa 'fighting' Mack. Despues sr. Croes a haya 'top fight' contra di e boxdo sr. Eduardo Herrera y a bringa tambe contra di su top contrincante sr. Pedro Barcasnegras.

Sr. Romualdo a yega di gana sr. Fredy Diaz cu a bringa despues contra di sr. Rigoberto Riasco kende tabata campeon di mundo e tempo ey. Despues sr. Croes haya un otro un oferta pa bay train na Colombia cu sr. Henry Castillo, pero a opta pa keda Aruba. Dia 4 di october 1974, sr. Romualdo Croes a bringa su ultimo pelea, despues di 2 aña sin box, contra sr. Achmed Hamoud di Curaçao y a gana e pelea aki. Despues di e pelea aki Romualdo a retira di mundo di boxeo.

Premio Excelencia den Deporte y Minister Endy Croes ta felicita sr. Romualdo Croes cu e reconocemento Baluarte Deportivo 2021 danki pe dedicacion amor y aporte den e deporte di boxeo di Aruba.





TEMPORADA DI CALOR

Nos ta den e temporada di mas calor di aña. Pa reduci riesgo y daño na salud, e puntonan aki ta recomendabel pa haci e efectonan di calor menos!

Preveni y Proteha!

Evita solo



No expone bo mes di mas na rayonan di solo.

Bebe hopi likido



Awa of juice cu no ta contene mucho suco.

Bisti paña adecua



No diki of colornan scur cu ta atrae mas calor.

Busca luganan ventila



Keda den luganan fresco of den airco.

Uza proteccion



Si bo mester bay den solo, protege bo mes.

No haci deporte den solo



Haci actividadnan deportivo mainta of anochi.

Keda informa tur momento



Scucha noticianan di canalnan confiabel.

Pone mas atencion riba esnan di edad



No laga nan nan so pa mucho tempo.

Haci actividad trankil cu muchanan



Pospone hungamento y actividadnan pafo.

Controla mas esnan cu tin enfermedad



Percura cu semper nan ta den aire fresco.

Cuida bo bestianan domestico



Percura pa nan ta den fresco y duna nan hopi awa

Dia di Fotografia 19 augustus 2022



ISLA ONLINE



COMPETENCIA DI FOTOGRAFIA







edad: 13-17 aña

Participa y gana sacando potretnan di Aruba

Entrega bo potretnan na

islaonline@gobierno.aw

prome cu dia **31 di augustus 2022**.

Ganadornan lo ricibi un tablet y nan potretnan lo wordo publica henter aña den IslaOnline.







COMPETENCIA DI FOTOGRAFIA

- Tur participante mester entrega tur potret via email na **islaoline@gobierno.aw**
- Tur potret lo mester wordo entrega prome cu dia 31 di Augustus 2022
- No ta acepta niun potret despues di e fecha menciona
- Potretnan mester ta den jpeg, jpg of tiff.
- Un total di 2000 pixels y no mas grandi cu 10 MB
- Cada participante por entrega entre 5 pa 10 potret
- Potretnan mester ta imagennan di Aruba



E siguiente informacion di cada particpante ta rekeri na momento di entrega e potretnan:

- Nomber y fam completo di particpante
- Edad
- Adres
- Email
- Telefon
- Titulo di e potret
- Lugar na unda a saca e potret
- Ta permiti haci cambionan basico riba cada potret manera mehoracion di e colornan, filters of “cropping”.
- Potretnan cu ta encera imagennan inapropia, ofensivo of provocativo lo ser descualifica automaticamente





Particpantenan lo ser evalua door di un comishon di **IslaOnline**
Lo anuncia e ganadornan via IslaOnline
Fecha cu lo anuncia e ganadornanan **dialuna 12 di September 2022**

ISLA ONLINE

Feliz diabierna !

Cada bahada di solo ta un magia,
Cu ta dura pa un rato cortico.
Un obra mahestraal cu ta yena nos di speransa,
Cu despues di e scuridad, un dia nobo ta acerca
Como un comunidad fuerte y uni,
Nos mester haci uzo di cada momento
Cu e claridad di un dia nobo ta duna nos.
Y traha pa nos dushi Aruba
Invertiendo den nos mes,
den nos famia y den nos pais,
Pa crea oportunidadnan nobo,
Pa nos recupera di e crisis
Cu un dia a wordo poni
Den e caminda di nos progreso.



2022 | AÑA DI INVERSION Y OPORTUNIDAD